



HRVATSKI ZAVOD ZA ZAPOŠLJAVANJE

***Zapošljavanje gostujućih radnika iz Hrvatske u
SR Njemačkoj
(Gastarbeitnehmerverfahren)***

siječanj, 2010.

O zapošljavanju „gostujućih radnika“

Zapošljavanje gostujućih radnika u Saveznoj Republici Njemačkoj uređeno je Sporazumom koji su potpisale Vlada RH i Vlada SRNJ.

Sporazumom se radnicima iz Republike Hrvatske omogućuje **rad u Njemačkoj na razdoblje od najviše 18 mjeseci s ciljem jezičnog i stručnog usavršavanja**. Zapošljavanje gostujućih radnika vrši se prema utvrđenom godišnjem kontingentu (broju radnika koji se mogu godišnje zaposliti) neovisno o trenutnom stanju na tržištu rada SR Njemačke.

Za posredovanje gostujućih radnika iz Hrvatske nadležni su: Središnji ured za međunarodno posredovanje u Bonnu (ZAV) i Hrvatski zavod za zapošljavanje, Središnja služba, Zagreb.

Kandidati za gostujuće radnike mogu biti:

osobe, državljani Republike Hrvatske s prebivalištem u Republici Hrvatskoj:

- **starosti između 18 i 40 godina starosti**
- **sa zadovoljavajućim poznavanjem njemačkog jezika**
- **imaju završenu srednju školu**
- **ili najmanje 3 godine relevantnog radnog iskustva**

(ukoliko osoba nije završila školu potrebnu za obavljanje određenog posla, 3 godine radnog iskustva priznaju se kao zvanje)

Iznimka: medicinske sestre/tehničari – uvažava se samo završena srednja škola

Poslodavci se obraćaju:

Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) der Bundesagentur für Arbeit

Team 102

53107 Bonn

Telefon: 0228/713-1326

Fax : 0228/713-270-1166

E-Mail: ZAV-Bonn-Gastarbeitnehmer@arbeitsagentur.de

Kandidati za gostujuće radnike obraćaju se:

Hrvatski zavod za zapošljavanje,

Područna služba prema mjestu prebivališta

ili

Hrvatski zavod za zapošljavanje

Područna služba Zagreb

MIC Zagreb – Migracijski informacijski centar

Ulica kralja Zvonimira 15

10 000 Zagreb

Telefon/Fax: 01/4699-959

E-mail: mic.zagreb@hzz.hr

1. Tko se može prijaviti?

Kandidati za gostujuće radnike mogu biti osobe s prebivalištem u Republici Hrvatskoj, u dobi između 18-40 godina, sa završenim stručnim obrazovanjem (završeno najmanje srednjoškolsko obrazovanje).

2. Potrebne kvalifikacije?

Kandidati moraju imati:

- završenu najmanje srednju školu (po mogućnosti i nešto radnog iskustva) u struci odnosno za poslove koje bi radili u Njemačkoj
- tri godine radnog iskustva u zvanju mogu biti priznate kao srednja stručna sprema (u slučaju da osoba za obavljanje određenih poslova nema završenu traženu školu) – ne odnosi se na osobe struke med. sestara/tehničara od kojih se zahtjeva isključivo završena srednja škola

Osobe koje su školovanje završile u inozemstvu odnosno državama nastalim na području bivše SFRJ nakon 08.10.1991. godine prilažu potvrdu o priznavanju završne svjedodžbe. Priznavanje inozemnih svjedodžbi u nadležnosti je Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa Republike Hrvatske.

3. Koliko dobro mora biti znanje njemačkog jezika?

Kandidati se moraju moći samostalno služiti njemačkim jezikom u svakodnevnoj komunikaciji. U konačnici vrsta posla koju će radnik obavljati određuje razinu znanja jezika.

4. Kako i gdje se prijavljuju gostujući radnici?

Zainteresirane osobe/kandidati prijavljuju se, odnosno svoj zahtjev i dokumentaciju podnose Područnim službama ili Središnjoj službi Hrvatskog zavoda za zapošljavanje gdje mogu dobiti i sve potrebne obrasce i informacije.

- **Potrebna dokumentacija:**

1. obrazac Bewerbung, ispunjen na njemačkom jeziku
2. slika u boji
3. preslika putovnice – prve i zadnje stranice
4. životopis na njemačkom jeziku
5. svjedodžba o završenom obrazovanju (samo završna svjedodžba tj. svjedodžba o maturi), odnosno pismeni dokaz o najmanje 3 godine radnog iskustva (s ovjerenim prijevodom na njemački jezik)
***kandidati struke med. sestara/tehničara dužni su dostaviti svjedodžbe svih razreda srednje škole** - preslike na hrvatskom jeziku i ovjereni prijevod na njemački jezik
6. dokazi o radnom iskustvu (preslika radne knjižice ili potvrda poslodavca, s ovjerenim prijevodom na njemački jezik)

- **za kandidate koji imaju poznatog poslodavca još i:**

7. Ugovor o radu ili pismena izjava poslodavca gdje će se gostujući radnik zaposliti
8. ovjeren obrazac Potvrde o poznavanju njemačkog jezika (Bescheinigung über Deutschkenntnisse
Provjeru znanja njemačkog jezika moguće je obaviti kod sudskih tumača ili u školama stranih jezika i sl.

Dokumentacija predana u Područnim službama Hrvatskog zavoda za zapošljavanje dostavlja se u MIC Zagreb na provjeru.

5. Razgovor s kandidatima/odabir gostujućih radnika

Razgovor s kandidatima/selekcija gostujućih radnika se u pravilu **održava dva puta godišnje** u Središnjoj službi HZZ-a i pristupaju mu **svi kandidati bez poslodavca/ugovora.**

Selekciju vrše predstavnik ZAV-a i predstavnik HZZ-a. Kroz kratki razgovor s kandidatom utvrđuje jesu li ispunjeni uvjeti za zapošljavanje u svojstvu gostujućeg radnika, interesi i relevantno radno iskustvo kandidata te poznavanje njemačkog jezika.

Kandidati na odabir trebaju donijeti i originalne dokumente (zbog usporedbe).

Ukoliko kandidat zadovoljava sve potrebne uvjete i dovoljno poznaje njemačkog jezika predstavnik ZAV-a preuzima dokumentaciju. Stručni savjetnici ZAV-a zaduženi za zapošljavanje gostujućih radnika iz RH zainteresiranim poslodavcima predlažu kandidate za gostujuće radnike.

Ukoliko kandidat iz nekog razloga ne zadovoljava svim uvjetima ili nedovoljno poznaje njemački jezik, odmah mu se vraća cjelokupna dokumentacija. Svaki kandidat se može ponovno prijaviti na razgovor/selekciju ukoliko je u međuvremenu stekao potrebne uvjete.

6. Koliko često mogu biti gostujući radnik?

Suglasnost za zapošljavanje gostujućeg radnika dobiva se na razdoblje od **ukupno najviše 18 mjeseci** i za to ne postoje iznimke.

7. Uvjeti poslodavaca za zapošljavanje gostujućih radnika

Poslodavac treba raspolagati potrebnim stručnim znanjima kako bi mogao zaposliti gostujućeg radnika odnosno poslodavac tj. njegovi zaposlenici moraju biti stručno osposobljeni.

Uvjet je da za jednog gostujućeg radnika kod poslodavca bude zaposleno najmanje četvero radnika na puno radno vrijeme koji govore njemački jezik, a kod poslodavca su zaposleni već dulje vrijeme. Na taj se način osigurava stručno i jezično usavršavanje gostujućeg radnika.

Privatne osobe/domaćinstva ne mogu zapošljavati gostujuće radnike.

Posredovanje gostujućih radnika iz Republike Hrvatske moguće je isključivo preko ZAV-a Bonn. Svim zainteresiranim poslodavcima ZAV će dostaviti molbe kandidata traženog profila.

8. Što kada poslodavac već poznaje kandidata kojeg bi zaposlio, a radnik ima i dokaz o poznavanju njemačkog jezika

Poslodavci iz SR Njemačke mogu poznate radnike tražiti i poimenično. U tom slučaju poslodavac kandidatu dostavlja ugovor o radu za gostujuće radnike ili pismenu izjavu o zapošljavanju. Gostujući

radnik potom **potpunu dokumentaciju** (uz ovjeren obrazac Potvrde o poznavanju njemačkog jezika (Bescheinigung über Deutschkenntnisse) dostavlja Hrvatskom zavodu za zapošljavanje (u svoju područnu ili direktno u MIC Zagreb) koji provjerava da li kandidat ispunjava sve uvjete za gostujuće radnike i dokumentaciju proslijeđuje u ZAV Bonn na daljnju obradu.

Nakon što od HZZ-a zaprimi dokumentaciju kandidata, ZAV stupa u kontakt s poslodavcem te preuzima daljnju obradu zahtjeva.

9. Ugovor o radu

Ugovor o radu je ključni dokument za dobivanje Suglasnosti (Zulassungsbescheinigung) ZAV-a.

Ugovorom mora biti utvrđeno sljedeće:

- gostujući radnik mora biti zaposlen kao stručna (a ne pomoćna) radna snaga
- trajanje zaposlenja mora biti najmanje godinu dana
- tjedno radno vrijeme ne smije biti veći od onog propisanog tarifom odnosno ne smije biti veće prosječnog punog radnog vremena
- bruto plaća mora biti navedena te mora odgovarati tarifnim odredbama (u pravilu plaća kao za stručnu radnu snagu u prvoj godini rada zanimanju)
- poslodavac gostujućem radniku osigurava odnosno pomaže naći odgovarajući smještaj

NAPOMENA: Pri zapošljavanju gostujućih radnika primjenjuju se odredbe njemačkoga radnoga zakonodavstva!

Ako su pretpostavke za uredno zasnivanje radnog odnosa ispunjene, ZAV gostujućem radniku dodjeljuje Suglasnost za zapošljavanje (Zulassungsbescheinigung). ZAV upućuje Suglasnost zajedno s radnim ugovorom u Hrvatski zavod za zapošljavanje, koji ga potom uručuje radniku.

10. Zdravstveno osiguranje i osiguranje u slučaju nezgode na radu

Gostujući radnici podliježu zakonskim obvezama iz socijalnog osiguranja u SR Njemačkoj (zdravstveno i mirovinsko osiguranje, osiguranje od nezgode na radu, osiguranje u slučaju nezaposlenosti). Osiguranje od nezgode na radu počinje od početka putovanja na buduće radno mjesto, a po početku rada gostujući radnik mora imati zaključenu policu zdravstvenog osiguranja.

11. Po dolasku u SR Njemačku

Poslodavac pomaže radniku pri prijavi nadležnim institucijama kao što su Prijavni ured i Ured za strance. Pri Uredu za strance potrebno je zatražiti boravišnu dozvolu, a u Prijavnom uredu potrebno je podnijeti zahtjev za dobivanje porezne kartice za gostujućeg radnika. Poslodavac je dužan gostujućeg radnika prijaviti socijalnom osiguranju.

12. Trajanje zaposlenja/zahtjev za produženje

Zapošljavanje gostujućih radnika odobrava se u pravilu na razdoblje od 12 mjeseci i može se produžiti za još 6 mjeseci tj. na ukupno 18 mjeseci. Zahtjev za produženje potrebno je dostaviti ZAV-u **najkasnije 8 tjedana** prije isteka prvog odobrenog razdoblja zapošljavanja.

Radnik se smije zaposliti samo kod poslodavca navedenog na Suglasnosti o zapošljavanju (Zulassungsbescheinigung). Ukoliko osoba ne nastupi na posao, poslodavac o tome treba pismenim

putem obavijestiti ZAV. Isto vrijedi **u slučaju otkaza radnog odnosa**, kao i pri promjeni adrese ili drugih podataka tvrtke.

Promjene uvjeta iz ugovora za vrijeme razdoblja zaposlenja (osim povećanja plaće) moguće su samo uz suglasnost ZAV-a. Ukoliko gostujući radnici prekidaju radni odnos u SRNJ ili se žele zaposliti kod drugog poslodavca ili sl. moraju se obratiti ZAV-u kako bi i dalje mogli iskoristiti preostalo (neiskorišteno) razdoblje za zapošljavanje u svojstvu gostujućeg radnika u SR Njemačkoj.

13. Trajanje postupka zapošljavanja gostujućeg radnika

Postupak u pravilu traje između šest i deset tjedana (od predaje zahtjeva do dobivanja suglasnosti ZAV-a Bonn). Ovo se odnosi na postupak kada između kandidata i poslodavca postoji dogovor tj. ugovor. Za kandidate koji pristupaju odabiru kandidata i kojima ZAV Bonn traži poslodavca u Njemačkoj postupak posredovanja može trajati i duže.

14. Zahtjev za vizu

Za državljane Republike Hrvatske Suglasnost za zapošljavanje ZAV-a (Zulassungsbescheinigung) predstavlja dozvola za zapošljavanje Saveznog ministarstva za rad prema čl. 39. Zakonu o boravku SRNJ.

Na temelju tog dokumenta radniku se izdaje ulazna radna viza pri Veleposlanstvu Savezne Republike Njemačke u Zagrebu. Vizom su radniku osigurana prava na boravak i rad u SRNJ. Po dobivanju vize radnik može otputovati na rad u SR Njemačku. Viza služi za legalan ulazak u SRNJ u svojstvu radnika i temelj je za dobivanje ostalih dozvola u SRNJ (dozvola boravka, radna dozvola).

Po dolasku u SR Njemačku radnik se mora obratiti nadležnim Uredima (Ured za strance, Prijavni ured) prema sjedištu poslodavca kako bi mu se izdala valjana dozvola boravka, porezna kartica i ostali potrebni dokumenti.

15. Kontakti Hrvatskog zavoda za zapošljavanje

Bjelovar	A. Kačića Miošića 5, 43000 Bjelovar	043/611-100	043/241-704	HZZ.Bjelovar@hzz.hr
Čakovec	Bana J. Jelačića 1, 40000 Čakovec	040/396-800	040/395-452	HZZ.Cakovec@hzz.hr
Dubrovnik	Put V. Nazora 5, 20000 Dubrovnik	020/433-700	020/433-722	HZZ.Dubrovnik@hzz.hr
Gospić	Budačka 1, 53000 Gospić	053/617-260	053/572-350	HZZ.Gospic@hzz.hr
Karlovac	Domobranska 19, 47000 Karlovac	047/606-400	047/615-486	HZZ.Karlovac@hzz.hr
Krapina	Đalskog 4, 49000 Krapina	049/382-252	049/373-295	HZZ.Krapina@hzz.hr
Križevci	Tomislavova 20, 48260 Križevci	048/681-904	048/270-289	HZZ.Krizevci@hzz.hr
Kutina	Crkvena 13, 44320 Kutina	044/691-307	044/683-538	HZZ.Kutina@hzz.hr
Osijek	Kneza Trpimira 2, 31000 Osijek	031/252-500	031/201-375; 031/201-380	HZZ.Osijek@hzz.hr
Požega	Alojzija Stepinca 5, 34000 Požega	034/311-350	034/311-352	HZZ.Pozega@hzz.hr
Pula	Benediktanske opatije 3, 52100 Pula	052/375-700	052/375-718	HZZ.Pula@hzz.hr
Rijeka	Bulevar oslobođenja 14, 51000 Rijeka	051/406-111	051/216-364	HZZ.Rijeka@hzz.hr
Sisak	Kralja Tomislava 15, 44000 Sisak	044/549-773	044/549-771	HZZ.Sisak@hzz.hr
Slavonski Brod	Vukovarska 11, 35000 Slavonski Brod	035/405-960	035/442-417	HZZ.Slavonskibrod@hzz.hr
Split	Bihaćka 2/c, 21000 Split	021/310-555	021/310-581	HZZ.Split@hzz.hr
Šibenik	Matije Gupca 42a, 22000 Šibenik	022/201-111	022/201-118	HZZ.Sibenik@hzz.hr
Varaždin	Baruna Trenka 56, 42000 Varaždin	042/401-500	042/230-445	HZZ.Varazdin@hzz.hr
Vinkovci	Jurja Dalmatinca 27, 32100 Vinkovci	032/331-155	032/331-699	HZZ.Vinkovci@hzz.hr
Virovitica	A. Mihanovića 40, 33000 Virovitica	033/721-256	033/721-401	HZZ.Virovitica@hzz.hr
Vukovar	Vladimira Nazora 12, 32000 Vukovar	032/599-444	032/441-740	HZZ.Vukovar@hzz.hr
Zadar	S. Držislava bb, 23000 Zadar	023/300-800	023/313-688	HZZ.Zadar@hzz.hr
Zagreb	Zvonimirova 15, 10000 Zagreb	01/4699-999	01/4699-955	HZZ.Zagreb@hzz.hr
Središnja služba	Radnička cesta 1, 10000 Zagreb	01/6126-000	01/6126-038	hzz@hzz.hr